

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

25.08.2026

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Änderung des Landschafts- und Bauleitplan: Abänderung des Art. 22 der Durchführungsbestimmungen - Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen - Einleitung des Verfahrens (Antragsteller: Gemeinde Gsies)

Modifica piano paesaggistico e piano urbanistico comunale: Modifica dell'art. 22 delle norme di attuazione - Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi - Avvio del procedimento (Richiedenti: Comune Valle di Casies)



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Änderung des Landschafts- und Bauleitplan: Abänderung des Art. 22 der Durchführungsbestimmungen - Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen - Einleitung des Verfahrens (Antragsteller: Gemeinde Gsies)

Festgestellt, dass der geltende Bauleitplan der Gemeinde Gsies mit Ratsbeschluss Nr. 44 vom 30.11.2001 und mit Beschluss des Landesausschusses Nr. 4848 vom 16.12.2002 genehmigt worden ist und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 15.04.2013 bestätigt wurde bzw. mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 13 vom 30.04.2024 wieder bestätigt worden ist;

Festgehalten, dass im Sinne des Art. 54 Abs. 1 des L.G. 9/2018 Änderungen zum Gemeindeplan, die Maßnahmen im Siedlungsgebiet laut Artikel 17 Absatz 3 betreffen und sich nicht auf die Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung laut Artikel 11 Absatz 1 Buchstaben a), c), d), e), f), g), h) und i) auswirken, wird das Verfahren laut Artikel 60 angewandt. Die Genehmigung der Änderung erfolgt immer durch den Gemeinderat.

Nach Einsichtnahme in die Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde, harmonisiert mit Dekret Nr. 19438 vom 15.10.2020.

Nach Einsichtnahme in den Landschaftsplan der Gemeinde Gsies, welcher mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 34 vom 23.12.2014 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 312 vom 17.03.2015 genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Vorschlag zur Abänderung des Art. 22 der Durchführungsbestimmungen zu Bauleitplan - Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen eingereicht am 05.05.2026 mit Prot. Nr. 0009121 und ausgearbeitet von Arch. Hartmann Tasser wie folgt:

Ziel dieser Bauleitplanänderung der Gemeinde Gsies ist es, in der Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen "im Sinne einer rationellen Nutzung dieser Flächen im öffentlichen Interesse auch gastgewerbliche Tätigkeiten in beschränktem Ausmaß zu ermöglichen.

Das L.G. für Raum und Landschaft vom 10.07.2018, Nr.9, legt im Art. 32 ausdrücklich fest, daß in Zonen für öffentliche Einrichtungen maximal 20 Prozent der realisierten Baumasse für Einzelhandel, private Dienstleistungen oder gastgewerbliche Tätigkeiten vorbehalten werden können, sofern dies explizit in den Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan vermerkt ist.

Der vorliegende Vorschlag zur Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Gsies sieht folgende Ergänzung des Art.22 der Durchführungsbestimmungen zum BLP vor:

Oggetto: Modifica piano paesaggistico e piano urbanistico comunale: Modifica dell'art. 22 delle norme di attuazione - Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi - Avvio del procedimento (Richiedenti: Comune Valle di Casies)

Preso atto, che il piano urbanistico del Comune di Valle di Casies è stato approvato con delibera consiliare n. 44 del 30.11.2001 e con delibera della Giunta provinciale n. 4848 del 16.12.2002 e che con delibera consiliare n. 6 del 15.04.2013 lo stesso è stato confermato e con delibera consiliare n. 13 del 30.04.2024 è stato di nuovo confermato;

Accertato che ai sensi dell'art. 54 comma 1 della L.P. 9/2018 varianti al piano comunale che riguardano interventi all'interno dell'area insediabile di cui all'articolo 17, comma 3, e che non incidono sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico di cui all'articolo 11, comma 1, lettere a), c), d), e), f), g), h) ed i), si applica il procedimento di cui all'articolo 60. L'approvazione della variante spetta comunque sempre al Consiglio comunale.

Visto le norme di attuazione al piano urbanistico comunale, armonizzate con decreto n. 19438 del 15.10.2020.

Visto il piano urbanistico rielaborato del Comune di Valle di Casies che è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 34 del 23.12.2014 e con delibera della Giunta Provinciale n. 312 del 17.03.2015;

Visto la proposta per la modifica dell'art. 22 delle norme di attuazione del piano urbanistico comunale Zona per attrezzature collettive - impianti sportivi presentata con data 05.05.2026 n° prot. 0009121 elaborato dall' arch. Hartmann Tasser con la seguente variazione:

Lo scopo di questa variazione al Piano Urbanistico Comunale di Casies è quello di consentire al realizzazione di attività di ospitalità in misura limitata nella "Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi", nell'ottica di un utilizzo razionale di tali aree nell'interesse pubblico.

La L.P. Territorio e paesaggio del 10.07.2018, Nr.9, definisce nell'Art.32 che nelle Zone per attrezzature collettive il massimo di 20 per cento della volumetria realizzabile, può essere destinata ad attività commerciale al dettaglio, attività di servizio di iniziativa privata oppure attività di esercizio pubblico, a condizione che ciò sia esplicitamente indicato nelle norme di attuazione del PUC.

La presente proposta di modifica del PUC del comune di Casies prevede la seguente integrazione all'articolo 22 delle norme di attuazione del PUC:

Ein Teil der darauf realisierten Baumasse kann bis zu einem Ausmaß von max 20% für Einzelhandel, private Dienstleistungen oder gastgewerbliche Tätigkeiten vorbehalten werden, sofern diese dem öffentlichen Interesse dienen.

Mit vorliegender Abänderung des Bauleitplans soll der Art. 22 der Durchführungsbestimmungen abgeändert werden:

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN - BESTAND

Art. 22 Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen

Diese Zone umfasst jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Sportanlagen auf Gemeindeebene bestimmt sind. Zulässig sind ausschließlich Bauten und Anlagen, die für die sportliche Betätigung im Freien und in geschlossenen Räumen erforderlich sind. Weiters zulässig sind hygienisch-sanitäre- und Erste-Hilfe- Einrichtungen, die erforderlichen Räumlichkeiten für die Nutzung, Instandhaltung und Pflege der Anlagen sowie Abstellräume für die Sportgeräte.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,50 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,50 m
4. Mindestgrenzabstand: 5,00 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10,00 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70% Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Art. 71 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13, erteilt werden. Mindestgrenzabstand zu den Gp. 3136 und 3140/2 K.G. Pichl: 0,00 m.

Una parte della volumetria ivi realizzabile, nella misura massima del 20 %, possa essere destinata ad attività commerciale al dettaglio, attività di servizio di iniziativa privata oppure attività di esercizio pubblico, a condizione che tali attività siano di interesse pubblico

Con la presente variante al piano urbanistico comunale si intende pertanto modificare l'articolo 22 delle Norme di attuazione:

NORME DI ATTUAZIONE - ESISTENTE

Art. 22 Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi

Questa zona comprende le aree destinate al fabbisogno comunale di impianti sportivi. Sono ammesse esclusivamente le costruzioni e le infrastrutture necessarie per praticare attività sportive all'aperto e al coperto. Sono altresì ammessi i servizi igienico-sanitari e di pronto-soccorso, i vani indispensabili per l'utilizzo, la manutenzione e la cura degli impianti stessi, nonché per il deposito delle attrezzature sportive.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,50 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 40%
3. altezza massima degli edifici: 10,50 m
4. distanza minima dal confine: 5,00 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10,00 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70% In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'art. 71 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13. Distanza minima dal confine verso le pp. ff. 3136 e 3140/2 C.C. Colle: 0,00 m.

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN - ÄNDERUNG

Art. 22 Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen

Diese Zone umfasst jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Sportanlagen auf Gemeindeebene bestimmt sind. Zulässig sind ausschließlich Bauten und Anlagen, die für die sportliche Betätigung im Freien und in geschlossenen Räumen erforderlich sind. Weiters zulässig sind hygienisch-sanitäre- und Erste-Hilfe- Einrichtungen, die erforderlichen Räumlichkeiten für die Nutzung, Instandhaltung und Pflege der Anlagen sowie Abstellräume für die Sportgeräte.

Ein Teil der darauf realisierten Baumasse kann bis zu einem Ausmaß von max 20% für Einzelhandel, private Dienstleistungen oder gastgewerbliche Tätigkeiten vorbehalten werden, sofern diese dem öffentlichen Interesse dienen.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,50 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,50 m
4. Mindestgrenzabstand: 5,00 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10,00 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70% Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Art. 71 des Landesgesetzes vom 11.8.1997, Nr. 13, erteilt werden. Mindestgrenzabstand zu den Gpp. 3136 und 3140/2 K.G. Pichl: 0,00 m.

Der beauftragte Techniker hat die grafischen und normativen Unterlagen zur Abänderung über das offizielle Portal für den Geodaten austausch der Pläne der Autonomen Provinz Bozen vorgelegt und folgende Zertifizierung über die rechtmäßige Hinterlegung der Akten erhalten:

- Abgabe ID: 9963

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 27.05.2026 für diese Änderung einstimmig ein positives Gutachten;

Festgestellt, dass die Änderung des Bauleitplanes hinsichtlich der Verpflichtung zur strategischen Umweltprüfung (SUP) gemäß Art. 6 des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17 überprüft wurde und laut beigelegten Umweltbericht vorliegende Ausweisung nicht der SUP- bzw. UVP-Pflicht gemäß Kriterien des LG. 17/2017 unterliegt. Dies wurde von der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in Sitzung vom 27.05.2026 bestätigt.

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Amtes für Gewässerschutz vom 02.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Amtes für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost vom 10.07.2026;

NORME DI ATTUAZIONE - MODIFICA

Art. 22 Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi

Questa zona comprende le aree destinate al fabbisogno comunale di impianti sportivi. Sono ammesse esclusivamente le costruzioni e le infrastrutture necessarie per praticare attività sportive all'aperto e al coperto. Sono altresì ammessi i servizi igienico-sanitari e di pronto-soccorso, i vani indispensabili per l'utilizzo, la manutenzione e la cura degli impianti stessi, nonché per il deposito delle attrezzature sportive.

Una parte della volumetria ivi realizzabile, nella misura massima del 20 %, possa essere destinata ad attività commerciale al dettaglio, attività di servizio di iniziativa privata oppure attività di esercizio pubblico, a condizione che tali attività siano di interesse pubblico.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,50 m³/m²
 2. rapporto massimo di copertura: 40%
 3. altezza massima degli edifici: 10,50 m
 4. distanza minima dal confine: 5,00 m
 5. distanza minima tra gli edifici: 10,00 m
 6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70%
- In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'art. 71 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13. Distanza minima dal confine verso le pp. ff. 3136 e 3140/2 C.C. Colle: 0,00 m.

Il progettista incaricato ha presentato gli allegati grafici e normativi relativi alla variante tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani della Provincia Autonoma di Bolzano ed ha ottenuto la seguente certificazione di avvenuta consegna:

- ID della consegna: 9963

La Commissione Comunale territorio e paesaggi per questa variazione ha dato parere positivo nella seduta del 27.05.2026;

Constato che a variante al piano urbanistico comunale è stata sottoposta alla verifica di assogettabilità alla valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi dell'art. 6 della L.P. 13.10.2017, n. 17 e che dalla relazione ambientale in allegato risulta che la VAS non è obbligatoria, in quanto non si prevedono impatti significativi sull'ambiente. Questo è stato confermato anche dalla Commissione comunale per il paesaggio e il territorio nella seduta del 27.05.2026.

Visto il parere positivo dell'ufficio Tutela acque del 02.07.2026;

Visto il parere positivo dell'ufficio Sistemazione bacini montani est del 10.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten der Militärbehörde vom 07.08.2026 mit Prot. Nr. 0012814;

Festgestellt, dass sich die obengenannte Zone außerhalb des Siedlungsgebietes laut Art. 17, Abs. 3 des L.G. 9/2018 befindet, sodass es sich um eine Änderung laut Art. 54, Abs. 2 des L.G. 9/2018 handelt für welche das Genehmigungsverfahren im Sinne von Art. 53 desselben Gesetzes Anwendung findet, mit der Genehmigung des Entwurfes von Seiten des Gemeindevausschusses;

- dass gegenständlicher Beschluss im Sinne des Art. 53, des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 für 30 Tage im Bürgernetz und an der Amtstafel der Gemeinde Gsies veröffentlicht werden muss und im Bauamt zur Einsichtnahme hinterlegt wird.

Nach Einsicht in die Art. 41 Abs. 4 und Art. 53 Abs. 3 des L.G. Nr. 9/2018 und festgestellt, dass die Eigentümer über die gegenständliche Abänderung informiert werden;

Mittels Bekanntmachung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Gsies wird die Bevölkerung im Sinne des Art. 53 Abs. 2 des L.G. Nr. 9/2018 über die Änderung zusätzlich informiert;

Nach Einsicht in das Landesgesetz für Raum und Landschaft vom 10.07.2018 Nr. 9, insbesondere in die Art. 54 und 53;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte);

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Visto il parere dell'autorità militare del 07.08.2026 con n° prot. 0012814;

Accertato che la succitata zona si trova all'interno dell'area insediabile di cui all'art. 17, comma 3 della L.P. 9/2018 e che pertanto la modifica rientra nei casi previsti dall'art. 54, comma 2 della L.P. 9/2018 per la quale si applica il procedimento d'approvazione ai sensi dell'art. 53 della stessa legge, con approvazione della proposta da parte della Giunta Comunale;

- che ai sensi dell'art. 53 della L.P. n° 9 del 10.07.2018 la presente delibera sarà pubblicata sul portale civico e sull'albo pretorio e rimarrà esposta alla visione pubblica nell'ufficio tecnico per la durata di 30 giorni.

Visti gli artt. 41, comma 4 e 53, comma 3 della L.P. n. 9/2018 e constatato che i proprietari vengono informati di questa modifica;

La popolazione viene inoltre informata della modifica tramite un annuncio sull'albo pretorio ai sensi dell'art. 53 comma 2 della L.P. 9/2018 di questa modifica;

Vista la legge provinciale del Territorio e paesaggio del 10.07.2018 n. 9, in particolare gli artt. 54 e 53;

Vista la legge provinciale del 13.10.2017 n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti), in particolare l'art. 6;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Annelies Steinmair*, am 10.08.2026, Prot.Nr. 0012860 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *K0gXAkloDlenuZl4Xl1kDj30ubG2Dj/R9r3Zxb/aMs=*;

beschließt

der Gemeindevausschuss

einstimmig,

1. das Verfahren zur Abänderung des Art. 22 der Durchführungsbestimmungen zu Bauleitplan - Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen eingereicht am 05.05.2026 mit Prot. Nr. 0009121 ausgearbeitet von Arch. Hartmann Tasser im Sinne des Art. 54 Abs. 2 des L.G. 9/2018 einzuleiten;

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Annelies Steinmair*, in data 10.08.2026, n. prot. 0012860 con impronta digitale n. *K0gXAkloDlenuZl4Xl1kDj30ubG2Dj/R9r3Zxb/aMs=*;

la Giunta comunale

1. delibera

unanimemente

1. di avviare il procedimento per la modifica dell'art. 22 delle norme di attuazione del piano urbanistico comunale Zona per attrezzature collettive - impianti sportivi presentata con data 05.05.2026 n° prot. 0009121 elaborato dall'arch. Hartmann Tasser ai sensi dell'art. 54 comma 2 della L.P. 9/2018;

Die Ergänzung des Art. 22 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Gsies wie folgt:

Ein Teil der darauf realisierten Baumasse kann bis zu einem Ausmaß von max 20% für Einzelhandel, private Dienstleistungen oder gastgewerbliche Tätigkeiten vorbehalten werden, sofern diese dem öffentlichen Interesse dienen.

2. folgende Unterlagen, eingereicht am 05.05.2026 mit Prot. Nr. 0009121 ausgearbeitet von Arch. Hartmann Tasser, bilden wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Beschlusses:
 - Technischer Bericht
 - Durchführungsbestimmungen zum BLP - Art. 22
 - Zertifizierte Abgabe ID 9963
3. Der Gemeindevausschuss nimmt die Entscheidung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft zur Kenntnis, dass die gegenständliche Abänderung des Landschaftsplanes und des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft der Gemeinde Gsies nicht SUP-Verfahren zu unterziehen ist;
4. Im Sinne des Art. 53 des Landesraumordnungsgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018 wird vorliegender Abänderungsvorschlag vom Gemeindevausschuss beschlossen und für 30 Tage an der Amtstafel der Gemeinde und im Bürgernetz veröffentlicht. Innerhalb dieser Frist kann jede/jeder bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen;
5. Als zusätzliche Informationsmaßnahme im Sinne des Art. 53 Abs. 2 des L.G. 9/2018 die Veröffentlichung auf der Internetseite der Gemeinde Gsies vorzusehen;
6. Gleichzeitig mit der Veröffentlichung werden alle genannten Unterlagen der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung übermittelt.
7. Eventuell eingegangene Stellungnahmen und Anmerkungen nach Ablauf der Frist gemäß den Absätzen 2 und 3 des Art. 53 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 werden unverzüglich der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung übermittelt.
8. Im Sinne des Art. 54 Abs. 1 des L.G. 9/2018 werden alle genannten Unterlagen nach der endgültigen Genehmigung der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung übermittelt.
9. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

La integrazione dell'art.22 delle norme di attuazione del piano urbanistico comunale di Valle di Casies:

Una parte della volumetria ivi realizzabile, nella misura massima del 20 %, possa essere destinata ad attività commerciale al dettaglio, attività di servizio di iniziativa privata oppure attività di esercizio pubblico, a condizione che tali attività siano di interesse pubblico.

2. i seguenti documenti, presentati con data 005.05.2026 n° prot. 0009121 elaborato dall'arch. Hartmann Tasser, costituiscono parte integrante della presente delibera:
 - relazione tecnica
 - Norme di attuazione del PUC - Art. 22
 - certificazione di avvenuta consegna ID 9963
3. La commissione comunale prende atto della decisione della commissione comunale per il paesaggio e il territorio secondo cui la modifica del piano paesaggistico e del piano comunale per il paesaggio e il territorio del Comune di Casies non è soggetta a procedura di VAS;
4. Ai sensi dell'art. 53 della legge provinciale per il territorio e paesaggio n. 9 del 10.07.2018 , la presente proposta di modifica può essere adottata dalla giunta comunale e pubblicato per 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Entro lo stesso termine chiunque possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano.
5. Prevedere la pubblicazione sul sito web del Comune di Casies come ulteriore misura informativa ai sensi dell'art. 53 comma 2 della L.P. 9/2018;
6. Si trasmette contemporaneamente con l'atto di pubblicazione, la documentazione summenzionata alla Ripartizione provinciale Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio.
7. Si procede all'inoltro immediato, ad avvenuta scadenza dei termini di cui ai comma 2 e 3 dell'art. 53 della L.P. 10.07.2018, n. 9, delle eventuali osservazioni e proposte pervenute alla Ripartizione provinciale Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio.
8. Ai sensi dell'art. 54 comma 1 della L.P. 9/2018 si trasmette dopo l'approvazione la documentazione summenzionata alla Ripartizione provinciale Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio.
9. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(AnS/AnS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 28.08.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 28.08.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.